

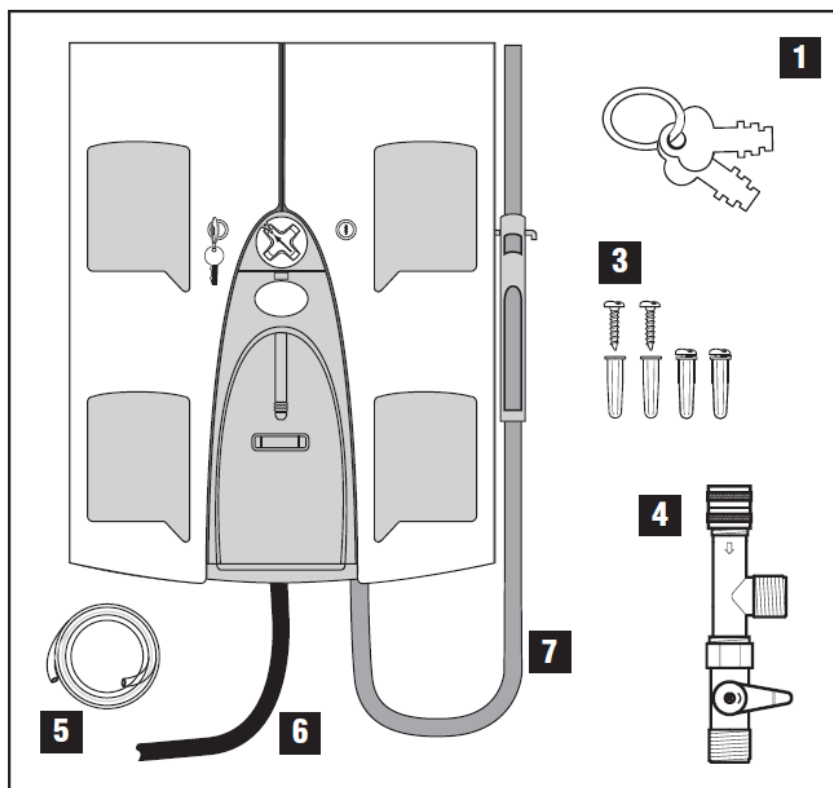


QUATTROSELECT™/MC

OWNER'S GUIDE

GUIA DEL PROPIETARIO

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



English

CONTENTS (See Illustration A)

1. Locking cabinet and 2 keys
2. Owner's manual that includes drilling template on pages 2 and 3
3. Mounting kit that includes four screws and anchors
4. Tap Connection Filter Valve (attached to water inlet hose)
5. Drip Tray Drainage Tube (8' - 2.44 m)
6. Water Inlet Hose (4' - 1.22 m)
7. Remote Filling Hose and Gun (8' - 2.44 m)

SAFETY INSTRUCTIONS

WEAR protective clothing and eyewear when dispensing chemical or other materials.

ALWAYS observe safety and handling instructions on product labels and Material Safety Data Sheets.

ALWAYS direct discharge stream away from you and other persons.

ALWAYS dispense cleaners and chemicals in accordance with instructions. Exercise CARE when maintaining equipment.

KEEP equipment clean for proper operation.

ATTACH only to a tap water outlet that has a pressure between 30-85 PSI (170-580 kPa), a minimum volume of 2.0 gal./min. (7.6 L/min) and temperature between 40-120°F (4-49°C). Please note that a pressure regulator is required for pressures above 85 PSI (580 kPa). See your local Diversey Representative or Distributor for details.

DO NOT use any water supply hoses or fittings other than those supplied with the QuattroSelect™ dispenser.

ALWAYS assemble equipment according to instruction procedures. Be sure all components are firmly screwed or latched into position.

Español

CONTENIDO (Vea ilustración A)

1. Gabinete de cerradura y 2 llaves
2. Manual del propietario que incluye la plantilla para taladrar los agujeros en las páginas 2 y 3
3. Juego de montaje que incluye cuatro tornillos y fijadores de los tornillos a la pared

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

USE ropa de protección y protección para los ojos al distribuir los productos químicos u otros materiales.

SIEMPRE observe las instrucciones de manipulación y las medidas de seguridad en las etiquetas del producto y en las Hojas de información de seguridad del material.

SIEMPRE dirija el chorro de descarga alejado de su cuerpo y de otras personas.

SIEMPRE distribuya los limpiadores y productos químicos de acuerdo con las instrucciones. Ponga en práctica la PRECAUCIÓN debida al realizar el mantenimiento de su equipo.

MANTENGA el equipo limpio para un funcionamiento correcto.

CONECTE el sistema solamente a una salida de agua con una presión de 170 a 580 kPa (30 a 85 lb/pulg2), un volumen mínimo de 7,6 l/min (2.0 gal./min) y una temperatura entre 4° y 49°C (40° y 120°F). Nota: Se requiere la instalación de un regulador de presión para niveles de presión superiores a 580 kPa (85 lb/pulg2). Para informarse, consulte a su representante Diversey o distribuidor en su región.

NO USE ninguna manguera de suministro de agua o ningún accesorio que no sean los que se han suministrado con el dispensador QuattroSelect™.

QuattroSelect™

SIEMPRE ensamble el equipo de acuerdo con los procedimientos señalados en las instrucciones. Asegúrese de que todos los componentes estén firmemente atornillados o trabados en su posición.

Français

CONTENU (Voir l'illustration A)

1. Armoire distributrice à serrure, avec 2 clés
2. Manuel du propriétaire qui comprend un gabarit de perçage aux pages 2 et 3
3. Trousse de montage qui comprend quatre vis et quatre chevilles

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

PORTER des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lors de la distribution des produits chimiques et d'autres matières.

TOUJOURS respecter les directives de sécurité et de maintenance figurant sur les étiquettes de produits et sur les fiches signalétiques.

TOUJOURS diriger le jet de décharge dans la direction opposée de soi-même et des autres personnes.

TOUJOURS faire la distribution des nettoyants et des produits chimiques conformément aux directives. Faire preuve de PRUDENCE lors de l'entretien des appareils.

GARDER l'équipement propre afin d'en assurer le bon fonctionnement.

RACCORDER uniquement à une sortie d'eau dont la pression s'établit entre 170 et 580 kPa (30-85 livres par pouce carré), avec un volume minimal de 7,6 L/min (2 gal./min.) et une température de 4° à 49° C (40-120°F). Veuillez noter que la pose d'un régulateur de pression est requise pour les pressions supérieures à 580 kPa (85 livres par pouce carré). Se renseigner auprès du représentant Diversey ou du distributeur de la région.

NE PAS UTILISER des tuyaux d'approvisionnement d'eau ou de raccords autres que ceux fournis avec le distributrice QuattroSelect™.

TOUJOURS monter l'équipement selon les directives fournies. S'assurer que tous les composants sont fermement visés ou verrouillés en place.

DRILLING TEMPLATE • PLANTILLADE PERFORACIÓN

TOOLS NEEDED FOR INSTALLATION

■ Phillips-head screwdriver ■ Drill and 5/16" (8 mm) drill bit ■ Pencil ■ Level ■ Tape measure ■ Goggles ■ Rubber gloves

SPACE REQUIREMENTS FOR UNIT

Height – 24.25 (62 cm)
Width – 18.5 (47 cm)
Depth – 7.5 (19 cm)
Weight (with product) – 45 lbs. (16 kg)

HANGING THE UNIT

Survey the room, or area and choose a wall surface that is:

- Capable of sustaining a 45 pound (16 kg) load.
- Free of hidden utilities such as water pipes or electrical wiring.
- Within 4 feet (1.22 m) of a water supply that has a pressure between 30-85 PSI (170-580 kPa), a minimum volume of 2.0 gal./min. (7.6 l/min.) and temperature between 40-120°F (4-49°C)
- Within 6 feet (1.8 m) of a floor drain or sink. If a drain is not available, drain into a bucket.

1. Place the unit against the wall to determine the mounting height. Ideally, the bottom of the unit should be 48" (120 cm) off the floor.
2. Mark 4 points for the mounting screws through 4 holes in the back of the unit (at minimum 66" [168 cm] from the floor for the top two holes).
3. Position the drilling template over the points marked on the wall.
4. Adjust the template, so it is centered and level on the wall. (See figure 1.)
5. Secure the template to the wall with a piece of tape.
6. Drill the 4 holes. (See figure 2.)
7. Push the anchors into each hole (if needed). (See figure 3.)
8. Place a screw without washer into top anchors and tighten the screws leaving a 1/4" (6 mm) gap from the wall. (See figure 3.)
9. Slide the key holes in the unit over the top screw heads. (See figure 4.)
10. Insert bottom screws with washers and then tighten all screws.
11. Make sure drip tray is secure to install optional drainage hose, cut off top of the hose fitting on the bottom drip tray and insert drip tray tube. (See Figure 6.)

HERRAMIENTAS QUE SE REQUIEREN PARA LA INSTALACIÓN

■ Destornillador de cabeza Phillips ■ Taladro y broca de 8 mm (5/16") ■ Lápiz ■ Nivel ■ Cinta de medir ■ anteojos de protección ■ Guantes de goma

REQUERIMIENTOS DE ESPACIO POR UNIDAD

Altura – 62 cm (24.25 pulg.)
Ancho – 47 cm (18.5 pulg.)
Profundidad – 19 cm (7.5 pulg.)
Peso (con producto instalado) – 16 kg (45 lb)

COLGANDO LA UNIDAD

Inspeccione el local o área y escoja la superficie de una pared que:

- sea capaz de sostener una carga de 16 kg (45 lbs.);
- esté libre de instalaciones empotradas tales como tuberías de agua o cables eléctricos;
- esté a una distancia de 1,22 metros (4 pies) del suministro de agua que tiene una presión de 170 a 580 kPa (30-85 PSI), un volumen mínimo de 7,6 l/min (2.0 gal./min.) y una temperatura entre 4 y 49°C (40-120°F).
- se ubique a una distancia de 1.8 metro (6 pies) de un sumidero o fregadero. Si no hay sumidero en el suelo, vacíe el producto en una cubeta.

1. Coloque la unidad contra la pared para determinar la altura de montaje. Idealmente, la base de la unidad debe estar a 120 cm (48 pulgadas) de separación del piso.
2. Marque 4 puntos para los tornillos de montaje mediante cuatro agujeros en la parte posterior de la unidad (mínimo 168 cm / 66 pulgadas del piso a los dos agujeros superiores).
3. Coloque en posición la plantilla para taladrar encima de los puntos marcados en la pared.
4. Ajuste la plantilla de modo que quede en el centro y nivelada con la pared (Véase dibujo 1).
5. Asegure la plantilla a la pared con un pedazo de cinta adhesiva.
6. Taladre los cuatro agujeros (Véase dibujo 2).
7. Presione un fijador dentro de cada agujero (de ser necesario) (Véase dibujo 3).
8. Coloque un tornillo sin arandela en cada fijador superior y apriete los tornillos, dejando un espacio de 6 mm (1/4 pulg.) desde la pared. (Véase figura 3)
9. Deslice los agujeros guías en la unidad sobre las cabezas de los tornillos superiores. (Véase figura 4)
10. Inserte los tornillos interiores con arandela y luego apriete todos los tornillos.
11. Asegúrese de que la bandeja para goteos esté sujeta a fin de instalar la manguera de desagüe opcional; corte la parte superior de la conexión de la manguera a la bandeja para goteos. Inserte la bandeja para goteos. (Véase figura 6)

OUTILS REQUIS POUR L'INSTALLATION

■ Tournevis à tête carrée ■ Perceuse et mèche de 8 mm (5/16") ■ Crayon ■ Niveau ■ Ruban à mesurer ■ Lunettes de protection ■ Gants en caoutchouc

ESPACE REQUIS POUR L'UNITÉ

Hauteur – 62 cm
Largeur – 47 cm
Profondeur – 19 cm
Poids (avec du produit installé) – 16 kg

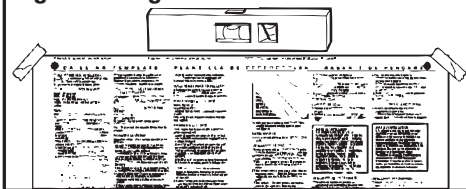
SUSPENSION DE L'UNITÉ

Revoir l'espace dans la pièce ou l'aire et choisir une surface murale qui soit :

- capable de supporter une charge de 16 kg (45 lbs.);
- sans installations cachées comme les tuyaux d'eau ou le câblage électrique;
- à une distance de 1,22 mètre ou moins d'une sortie d'eau fournissant une pression d'eau entre 170 et 580 kPa, un volume minimal de 7,6 l/min et une température entre 4° et 49° C.
- à une distance de 1,8 mètres d'un tuyau d'évacuation au sol ou d'un évier. S'il n'y a pas d'évier, faire le vidange dans un seau.

1. Tenir l'unité contre le mur afin de déterminer la hauteur de l'installation. Idéalement, le bas de l'armoire devrait se situer à 120 cm (48 po) au-dessus du sol.
2. Marquer 4 points pour la position des vis de montage à travers les 4 trous dans l'arrière de l'appareil (les trous du haut se trouvant à 168 cm/66 po au minimum du haut du sol).
3. Positionner le gabarit de perçage par-dessus les points marqués sur le mur.
4. Rajuster la position du gabarit afin qu'il soit centré et nivelé sur le mur (voir la figure 1).
5. Fixer le gabarit au mur avec un morceau de ruban adhésif.
6. Percer les quatre trous (voir la figure 2).
7. Insérer une cheville dans chacun des trous (selon le besoin) (voir la figure 3).
8. Insérer une vis sans rondelle dans chacune des chevilles supérieures et resserrer les vis, en laissant un entrefer de 6 mm à partir du mur (Voir la figure 3).
9. Faire glisser les trous de guidage de l'armoire par-dessus la tête des vis. (Voir la figure 4.)
10. Insérer les vis inférieures avec rondelle puis resserrer toutes les vis.
11. S'assurer que l'égouttoir est bien fixé en place pour recevoir le tube d'évacuation facultatif. Trancher la partie supérieure du raccord sur l'égouttoir, puis y insérer le tube d'évacuation.

Figure 1 • Figura 1



New 16" on Center
Nouvelle position des trous, avec un intervalle de 40,6 cm entre les centres de trous
Nueva posición de los agujeros, con espacio de 40,6 cm/16 pulg. entre centros de agujeros

Figure 2 • Figura 2



Figure 4 • Figura 4

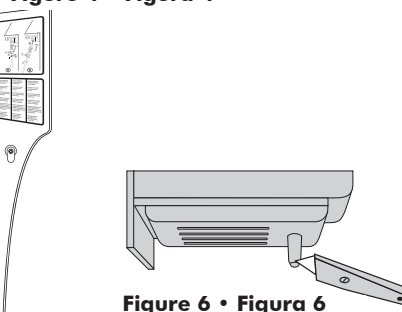


Figure 6 • Figura 6

Figure 3 • Figura 3

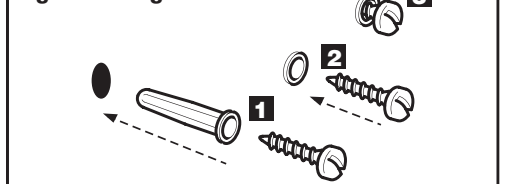
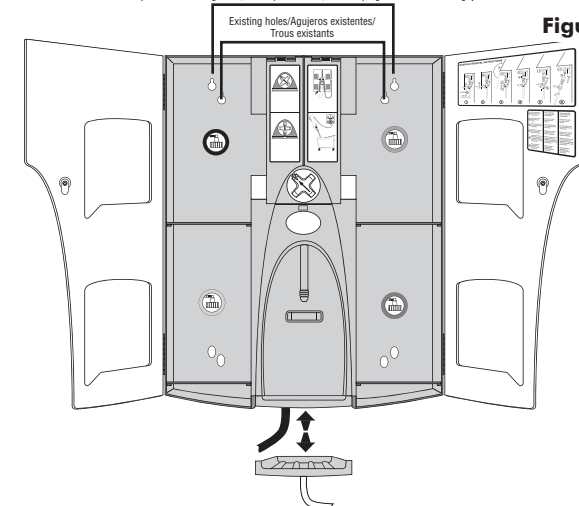
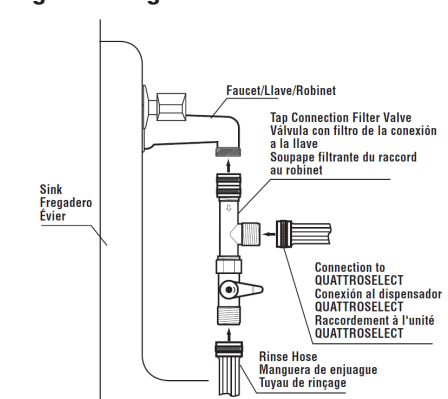


Figure 5 • Figura 5



ERFORACIÓN • GABARIT DE PERÇAGE

WATER HOOK-UP

NOTICE TO INSTALLER

Diversey is not responsible to any distributor or customer for compliance with local plumbing codes and regulations regarding proper installation of the unit or cross connections to public water supplies. Local plumbing regulations may require a particular backflow prevention device or a different method of installation. The customer must always verify that installation of the unit meets local plumbing regulations.

1. Attach Filter Valve with water in-let hose to water supply (see figure 5).
2. Refer to the "Notice to Installer" (in box above) for local plumbing code compliance.
3. If a Flo-Thru unit is needed to help ensure that the water leading to the unit is turned off after use, please call 1-800-492-4422.

INSTALLATION OF PRODUCTS

- 1 Open the doors with the key and place the bottles inside the dispenser with main labels toward you.
- 2 Remove the caps from the bottles and tighten the caps containing the feed tubes onto the bottles.
- 3 Turn on water supply at the sink.
- 4 Turn selector valve to point at a product. Activate the bucket fill gun to prime the chemical feed line, waiting two seconds to fill the feed line.
- 5 Turn selector to the rinse position  (at "6 o'clock" or pointing straight down) and dispense water for two seconds to flush the unit.
- 6 Turn selector valve to next product and repeat for each product.
- 7 Close the covers and lock the unit.

OPERATION

The unit is now ready for use. To dispense products, follow these 4 easy steps:

1. Select Product. Rotate the yellow selector knob so it points to the product desired. Be sure it "clicks" into position.
2. To Fill Bottle. Place filling tube securely into the neck of the bottle. Use base of bottle to push yellow activation lever which initiates product flow. Release activation lever when bottle is full.
3. To Fill Bucket or Auto-Scrubber, use the yellow remote filling hose gun. When the end of the tube is securely into tank or bucket, squeeze the gun to initiate product flow. When desired fill level is reached, release handle to stop product flow. The remote fill gun can be clipped onto the side of most buckets... be sure that it is stable before releasing your hand. The remote gun can be locked on by sliding the ring over the depressed lever. Reverse this process to make sure hose drains all product released.
4. Rinse unit between uses to help alleviate potential product cross contamination. Rinse feature can also be used for obtaining non-potable rinse water through the unit.

Drip Tray:

Excess product that falls into the the drip tray can be disposed in 2 different ways:

1. When full, it can be removed, emptied and replaced.
2. A drain tube can be added to the bottom of the drip tray by cutting off the barb and attaching the tube. Run tube to appropriate drain. (See figure 6.)

SERVICING INFORMATION

For additional information or assistance, please contact your Diversey representative, or call 1-800-558-2332.

CONEXIÓN DE AGUA

AVISO AL INSTALADOR

Diversey no se hace responsable ante los distribuidores o ante los clientes por el obediencia a los códigos y regulaciones locales de plomería con respecto al modo apropiado de instalación de la unidad o de las conexiones vinculadas con el suministro de agua público. Las regulaciones locales de plomería pueden requerir dispositivos adicionales de prevención de retroflujo o diferentes métodos de instalación. El cliente siempre debe verificar que la instalación de la unidad siga las regulaciones locales de plomería.

1. Conecte la válvula con filtro y la manguera de admisión de agua al suministro de agua. (Véase figura 6)
2. Remítase al Aviso al Instalador (en la caja por arriba) para asegurar el obediencia a los códigos locales de plomería.
3. Si se requiere un dispositivo Flo-Thru para ayudar a asegurar de que el agua de admisión esté apagada después del cada uso, llame por favor al 1-800-492-4422.

INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS

- 1 Abra las puertas con la llave y coloque las botellas dentro del dispensador con las etiquetas principales mirando hacia usted.
- 2 Quite las tapas de las botellas. Enrosque las tapas de color de los tubos de alimentación sobre las botellas.
- 3 Abra el suministro de agua de la piletta de lavar.
- 4 Gire la válvula selectora para que apunte hacia el producto deseado. Active la pistola para llenar cubetas a fin de cebar el tubo de alimentación; espere dos segundos para que el tubo de alimentación se llene.
- 5 Gire el selector hacia la posición  de enjuague y distribuya el agua durante dos segundos para limpiar con una descarga de agua la unidad.
- 6 Gire la válvula del selector hacia el próximo producto y repita la operación para cada producto.
- 7 Cierre la cubierta y trabaje la unidad.

FUNCIONAMIENTO

Ahora la unidad está lista para usarse. Para la distribución de productos, siga estos 4 pasos fáciles:

1. Seleccione el producto. Gire el botón selector amarillo para que apunte hacia el producto deseado. Asegúrese de que se trabaje en su lugar.
2. Para llenar botellas: Inserte el tubo de llenado firmemente en el cuello de la botella. Use la base de la botella para presionar la palanca de activación de color amarillo, que provoca el flujo de producto. Suelte la palanca de activación una vez que la botella está llenada.
3. Para llenar cubetas o máquinas talladoras: Use la pistola de llenado de color amarillo. Cuando el extremo del tubo se haya insertado firmemente en el tanque o cubeta, exprime la pistola para provocar el flujo de producto. Cuando se alcance el nivel de llenado deseado, suelte el gatillo de la pistola para cortar el flujo de producto. La pistola de llenado puede ser sujeta al lado de la mayoría de cubetas; asegúrese de que esté firmemente en su lugar antes de soltar el gatillo de la pistola. Al deslizar la anilla sobre la palanca abajada, puede bloquear en posición la pistola de llenado. Use este proceso en sentido inverso para asegurarse de que la manguera vacíe todo el producto distribuido.
4. Enjuague la unidad después de cada uso para ayudar a prevenir toda intercontaminación potencial de los productos. La función de enjuague se utiliza también para obtener agua de enjuague no potable con la unidad.

Bandeja para Goteos:

Hay 2 maneras diferentes para eliminar el exceso de producto que cae en la bandeja para goteos:

1. Retire y vacíe la bandeja para goteos llenada, y luego regrésela a su lugar.
2. Sujete un tubo de vaciado al fondo de la bandeja para goteos cortando la lengüeta y conectando el tubo. Tienda el tubo al desagüe apropiado. (Véase figura 6)

INFORMACIÓN SOBRE LOS SERVICIOS

Para obtener información adicional o asistencia, haga el favor de ponerse en contacto con su representante de Diversey o llame al teléfono: 1-800-558-2332.

RACCORDEMENT À LA PRISE D'EAU

AVIS À L'INSTALLATEUR

Diversey ne peut être tenue responsable face aux distributeurs ou aux clients en ce qui concerne la conformité aux codes de plomberie ou aux règlements municipaux régissant l'installation correcte de l'unité ou la connexion aux canalisations d'eau publiques. Il est possible que les règlements de plomberie de la municipalité exigent l'installation de dispositifs d'antirefoulement supplémentaires ou d'autres techniques d'installation. Il incombe au client de toujours vérifier que l'installation de l'unité se conforme aux règlements de plomberie municipaux.

1. Raccorder la soupape filtrante avec tuyau d'admission de l'eau (Voir la Figure 5).
2. Se reporter à l'Avis à l'installateur (dans l'encart ci-dessus) quant à la conformité au Code de plomberie municipal.
3. Si la pose d'un dispositif Flo-Thru s'avère nécessaire pour assurer que l'alimentation en eau soit coupée, prière de composer le 1-800-492-4422.

INSTALLATION DES PRODUITS

- 1 Ouvrir les portes avec la clé et mettre les bouteilles à l'intérieur de la distributrice, les étiquettes face à soi-même.
- 2 Enlever les capuchons des bouteilles et visser les capuchons des tubes d'alimentation sur les bouteilles.
- 3 Ouvrir l'eau à l'évier.
- 4 Tourner la soupape de sélection pour qu'elle pointe à un produit. Activer le mécanisme de remplissage de seaux afin d'amorcer le tube d'alimentation en produit chimique; attendre deux secondes pour que le tube d'alimentation soit rempli.
- 5 Tourner la soupape de sélection à la position  et distribuer l'eau pendant deux secondes pour rincer l'appareil.
- 6 Tourner la soupape de sélection pour choisir le prochain produit et répéter pour chaque produit à utiliser.
- 7 Fermer le couvercle et verrouiller l'unité.

FONCTIONNEMENT

L'unité est maintenant prête à utiliser. Pour la distribution des produits, suivre ces quatre étapes faciles :

1. Sélectionner le produit. Tourner la pomme de sélection jaune pour qu'elle pointe au produit désiré. S'assurer qu'elle tombe en position avec un déclin.
2. Pour remplir les bouteilles : Insérer le tube de remplissage fermement dans le goulot de la bouteille. Utiliser la base de la bouteille pour presser le levier d'activation jaune, lequel amorce le débit de produit. Lâcher le levier d'activation une fois que la bouteille est remplie.
3. Pour remplir les seaux ou l'autorécreuse : Utiliser le pistolet de remplissage jaune. Une fois que l'extrémité du tube est fermement insérée dans le réservoir ou le seau, presser le pistolet afin d'amorcer le débit de produit. Après avoir atteint le niveau désiré, lâcher le levier pour couper le débit de produit. Le pistolet peut être attaché au côté de la plupart des seaux... il s'agit de s'assurer qu'il est en position stable avant de lâcher prise. On peut bloquer le pistolet en position en faisant glisser l'anneau par-dessus le levier abaissé. Inverser le processus afin de s'assurer que le tuyau vidange tout le produit distribué.
4. Rincer l'unité entre utilisations afin d'empêcher toute intercontamination potentielle des produits. Cette fonction de rinçage peut aussi servir à distribuer de l'eau de rinçage non potable avec l'unité.

Égouttoir :

On peut assurer l'élimination du produit excédentaire qui tombe dans l'égouttoir de deux façons différentes :

1. Une fois rempli, on peut l'enlever, le vider et le remettre en place.
2. On peut ajouter un tube d'évacuation au fond de l'égouttoir en coupant l'ardillon et en raccordant le tube. Filer le tube au tuyau approprié. (Voir la Figure 6.)

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN

Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou de l'aide, veuillez consulter votre représentant Diversey ou composer le 1-800-558-2332.

WARRANTY

The *QuattroSelectTM* dispenser, except for hoses, is warranted against defective material and workmanship for one year from date of purchase. This warranty excludes failure caused by physical abuse.

The *QuattroSelectTM* dispenser is designed for use with Diversey products only. Use of other products may be hazardous and will void warranty. Non-Diversey products cannot be used in this unit.

DIVERSEY DISCLAIMS ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

GARANTÍA

Excepto las mangueras, el dispensador *QuattroSelectTM* tiene garantía de un año contra defectos del material y manufactura a partir de la fecha de adquisición. Esta garantía excluye defectos causados por maltrato físico del equipo.

El dispensador *QuattroSelectTM* está diseñado para ser usado sólo con productos de Diversey. El empleo de otros productos puede resultar peligroso y anulará la garantía. No se pueden usar con esta unidad productos otros que productos marca Diversey.

DIVERSEY EXCLUYE TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O CONVENIENCIA PARA UN FIN EN PARTICULAR.

GARANTIE

La distributrice *QuattroSelectTM*, à l'exception des tuyaux, est garantie pour un an à compter de la date d'achat contre toute défectuosité et tout vice de fabrication. Cette garantie exclut les pannes causées par les abus physiques du système.

La distributrice *QuattroSelectTM* est conçue pour être utilisée uniquement avec des produits de Diversey. L'utilisation d'autres produits peut être dangereuse et annulera la présente garantie. Il ne faut pas utiliser des produits autres que ceux de marque Diversey dans cette distributrice.

DIVERSEY DÉSAVOUE TOUTE GARANTIE QUANT AU CARACTÈRE COMMERCIALISABLE DU PRODUIT OU À SON UTILISATION APPROPRIÉE À DES FINS PARTICULIÈRES.

TROUBLESHOOTING & REPAIR GUIDE • GUÍA PARA LA RÁPIDA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y REPARACIÓN • GUIDE DE DÉPANNAGE ET DE RÉPARATION

PROBLEM • POSSIBLE CAUSE • SOLUTION

1. PROBLEM: No solution discharge
 - a. Water supply turned off at the source
 - *Open water supply*
 2. PROBLEM: No concentrate draw
 - a. Concentrate bottle is empty
 - *Replace container*
 - b. Water pressure and flow from the water supply is less than 30 PSI (170 kPa) and 2.0 GPM (7.6 L per minute)
 - *Increase water pressure and flow from supply*
 - c. Chemical feed line is not secure on both ends
 - *Secure feedline on both ends*
 - d. Chemical feed line is pinched or twisted
 - *Straighten feed line*
 - e. Concentrate bottle overcap is loose
 - *Tighten overcap until snug*
 - f. Concentrate will draw with the same bottle from a different position
 - *Turn selector and try again*
 - g. Wrong product being discharged
 - *Check selector for product selection*
 3. PROBLEM: Chemical feedline not holding prime
 - a. Check valve is not working properly
 - *Replace chemical feed line assembly and make sure the ring and feedline matches the color indicated on the back of the cabinet*
 4. PROBLEM: If unit still does not function properly
 - *Remove and replace Eductor assembly (see instructions on unit). Replace-ments to Eductor Assembly kits available. Contact your Diversey representative.*

PROBLEMA • CAUSA POSIBLE • SOLUCIÓN

1. PROBLEMA: No se puede descargar la solución
 - a. Se cerró el suministro de agua de la toma.
 - *Abrir el suministro de agua.*
 2. PROBLEMA: El concentrado no pasa al sistema
 - a. La botella del concentrado está vacía.
 - *Reemplazar el recipiente.*
 - b. La presión de agua y el flujo de agua son inferiores a 170 kPa (30 libras por pulgada cuadrada) y a 7,6 L (2 galones) por minuto respectivamente.
 - *Incrementar la presión de agua y de flujo proveniente del suministro.*
 - c. El tubo de alimentación del producto químico no está bien fijado a ambos extremos.
 - *Fijar las extremidades del tubo de alimentación del producto químico.*
 - d. El tubo de alimentación del producto químico está horadado o torcido.
 - *Enderezar el tubo de alimentación.*
 - e. La tapa de la botella del concentrado no está bien cerrada.
 - *Cerrar bien la tapa.*
 - f. Es posible bombear el producto concentrado con la misma botella desde una posición diferente.
 - *Reemplazar el mecanismo de descarga.*
 - g. Se descarga el producto incorrecto.
 - *Revisar el selector para la selección del producto.*
 3. PROBLEMA: El tubo de alimentación del producto químico pierde presión después de cearse
 - a. La válvula de retención no está trabajando correctamente.
 - *Reemplazar el tubo de alimentación de producto químico y asegurarse de que el color de la anilla y tubo de alimentación correspondan a aquello indicado en la parte posterior del armario.*
 4. PROBLEMA: Si la unidad continúa funcionando mal
 - *Quite y reemplace el dispositivo de descarga (véanse las instrucciones sobre la unidad). Se hallan disponibles juegos de dispositivos de descarga de repuesto. Comuníquese con su representante Diversey.*

PROBLÈME • CAUSE POSSIBLE • SOLUTION

1. PROBLÈME : Pas de décharge de solution
 - a. L'alimentation d'eau est fermée à la source.
 - *Ouvrir l'alimentation d'eau.*
 2. PROBLÈME : Refoulement du concentré dans le système
 - a. La bouteille de concentré est vide.
 - *Remplacer le contenant.*
 - b. La pression d'eau et le débit d'eau sont inférieurs à 170 kPa (30 lb/po2 2) et à 7.6 L/min (2.0 gal./min) respectivement.
 - *Augmenter la pression d'eau et le débit d'eau à partir de la source.*
 - c. Le tube d'alimentation de produit chimique n'est pas fixé aux deux extrémités.
 - *Bien fixer les extrémités du tube d'alimentation de produit chimique.*
 - d. Le tube d'alimentation de produit chimique est pincé ou tordu.
 - *Dresser le tube d'alimentation.*
 - e. Le capuchon de la bouteille de concentré est mal serré.
 - *Bien serrer le capuchon.*
 - f. Il est possible de pomper du produit concentré à partir d'une bouteille dans une position différente.
 - *Remplacer le mécanisme de décharge.*
 - g. Le mauvais produit est distribué.
 - *Vérifier la soupape de sélection pour le choix de produit.*
 3. PROBLÈME : Le tube d'alimentation perd de la pression après l'amorçage
 - a. La soupape d'arrêt ne fonctionne pas correctement.
 - *Remplacer l'ensemble de tube d'alimentation de produit chimique; s'assurer que la couleur de l'anneau et du tube d'alimentation correspond à la couleur indiquée sur l'arrière de l'armoire.*
 4. PROBLÈME : L'unité ne fonctionne pas toujours convenablement
 - *Enlever et remplacer le dispositif d'échappement (voir les instructions sur l'unité). On peut obtenir des trousseaux de montage du dispositif d'échappement supplémentaires. Communiquez avec votre représentant Diversey.*

QUESTIONS? CALL
1-800-558-2332

¿PREGUNTAS? LLAME AL
1-800-558-2332

QUESTIONS? COMPOSER LE
1-800-558-2332